

DENTOETCH

ETCHING GEL

F

DentoEtch Etching Gel

Gel de mordantage - Acide phosphorique 37%

DentoEtch contient de l'acide phosphorique pour le mordantage de l'émail et de la dentine, lors de la préparation des surfaces pour l'application de composites.

PROPRIÉTÉS: • Haute qualité, n'assèche pas, gel de viscosité moyenne. • Reste en place, ne coule pas. • Seringue facile à utiliser. • L'embout jetable est orientable afin de faciliter un placement aisé et précis du gel, même pour les préparations pour composites des zones distales ou linguales. • Se rince rapidement et facilement. • Possède une excellente solubilité dans l'eau. • Couleur bleue bien visible. • Les embouts jetables permettent de gagner du temps et sont plus hygiéniques.

MODE D'EMPLOI: • Le temps réel de mordantage recommandé est : Émail : 30 secondes. Dentine : selon les recommandations du fabricant de l'adhésif. • Rincer ensuite abondamment pendant 30 secondes. • L'extrémité jetable doit être retirée et jetée après usage. • Renfermer la seringue après utilisation.

SÉCHAGE: • Émail : sécher jusqu'à ce que la surface ait un aspect blanc craquelé. • Dentine : comme indiqué dans le mode d'emploi de l'adhésif.

PRÉCAUTION D'EMPLOI: • DentoEtch contient de l'acide phosphorique. Éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau.

COMPOSITION: • Acide phosphorique 37%. • Eau et substance de remplissage 63%.

STOCKAGE: Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C.

GB

DentoEtch Etching Gel

Etching gel - Phosphoric acid 37%

DentoEtch contains phosphoric acid for etching tooth enamel and dentin when preparing surfaces for the application of composites.

PROPERTIES: • High quality, non-drying, medium viscosity gel. • Stays put, does not run. • Comfortable-to-use syringe. • Tip can be angled to facilitate easy accurate placement of the gel even in distal & lingual composite preparations. • Washes off quickly & easily. • Has excellent water solubility. • Well visible blue color. • Disposable tips save time and are more sanitary.

DIRECTIONS FOR USE: • The effective recommended etching time is : Enamel : 30 seconds. Dentin : as indicated by the manufacturer of the bonding agent. • The DentoEtch should then be rinsed off with copious quantities of water for 30 seconds. • The disposable tip should be removed and discarded after use. • Recap syringe when not in use.

DRYING: • Enamel : dry adequately until the surface has a frosty white appearance. • Dentin : as indicated in the directions for use of the bonding agent.

CAUTION: • DentoEtch contains phosphoric acid. Avoid contact with skin and eyes. If accidental contact occurs, flush with copious amounts of water.

ESSENTIAL INGREDIENTS: • Phosphoric acid 37%. • Water and filler 63%.

STORAGE: Do not store above 24°C.

E

DentoEtch Etching Gel

Gel de grabado - Ácido fosfórico 37%

El DentoEtch contiene ácido fosfórico para grabado de esmalte y dentina, en la preparación de superficies antes de la aplicación de composites.

PROPIEDADES: • Alta calidad, no se reseca, gel de viscosidad mediana. • Elevada tixotropía. • Jeringa fácil de usar. • La aguja aplicadora es orientable para una aplicación sencilla y exacta del gel, incluso en las zonas distal y lingual. • Eliminación fácil y rápida. • Excelente solubilidad en el agua. • Color azul bien visible. • Sus agujas aplicadoras desechables ahorran tiempo y son más higiénicas.

INSTRUCCIONES DE USO: • Tiempo recomendado de grabado : Esmalte : 30 segundos. Dentina : el indicado por el fabricante del adhesivo. • DentoEtch debe aclararse con abundante agua durante un período mínimo de 30 segundos. • Desechar la aguja aplicadora después de usarla. • Enroscar la jeringa después de aplicar.

SECADO: • Esmalte : secar adecuadamente hasta que la superficie adquiera un aspecto "blanco tiza". • Dentina : el indicado por el fabricante del adhesivo.

PRECAUCIÓN: • El DentoEtch contiene ácido fosfórico. Evitar el contacto con piel y ojos. En caso de contacto accidental, lavar abundantemente con agua.

COMPOSICIÓN: • Ácido fosfórico 37%. • Agua y material de relleno 63%.

CONSERVACIÓN: No almacene sobre 24°C.

P

DentoEtch Etching Gel

Gel de impressão - Ácido fosfórico 37%

O DentoEtch contém ácido fosfórico para gravação do esmalte dentário e dentina, ao preparar superfícies para aplicação de compositos.

PROPIEDADES: • Gel de viscosidade média, não ressecante, de alta qualidade. • Mantém a aplicação, não escorre. • Seringa de utilização prática. • A ponta pode ser dobrada para facilitar uma aplicação precisa do gel, mesmo em preparações de compósito distais e linguais. • Elimina-se rapidamente e com facilidade. • Excelente solubilidade em água. • Cor azul para maior visibilidade. • Pontas descartáveis para maior higiene e economia de tempo.

INSTRUÇÕES: • O tempo de causticação eficaz recomendado é: Esmalte : 30 segundos. Dentina : segundo indicação do fabricante do agente de ligação. • O DentoEtch deve ser eliminado por lavagem com água em quantidade abundante, durante pelo menos 30 segundos. • A ponta descartável deve ser retirada e inutilizada após a utilização. • Colocar a proteção da seringa após a aplicação.

SECAGEM: • Esmalte : secar adequadamente até que a superfície apresente uma cor branca. • Dentina : de acordo com as instruções de utilização do agente de ligação.

ADVERTÊNCIA: • O DentoEtch contém ácido fosfórico. Evitar o contacto com a pele e com os olhos. Em caso de contacto accidental, lavar abundantemente com água.

COMPOSIÇÃO: • Ácido fosfórico 37%. • Água e massa de enchimento 63%.

CONSERVAÇÃO: Não armazenar acima de 24°C.

I

DentoEtch Etching Gel

Gel mordenzante - Acido fosforico 37%

DentoEtch contiene acido fosforico per mordenzare lo smalto e la dentina durante la preparazione delle superfici cavitarie prima della applicazione di materiali compositi.

PROPRIETÀ: • Gel di elevata qualità, a media viscosità. • Rimane in loco, non cola e non secca. • La siringa maneggevole e i puntali pieghevoli consentono e facilitano l'applicazione del gel nelle zone distali e linguali. • Si scioglie velocemente e con facilità. • Eccellente solubilità in acqua, si rimuove facilmente. • Gel di colore blu facilmente visibile. • I puntali monouso consentono risparmio di tempo e garantiscono un'ottima igiene.

ISTRUZIONI PER L'USO: • I tempi di mordenzatura raccomandati sono: Smalto : 30 secondi. Dentina : come indicato dal produttore del sistema adesivo. • Sciacquare abbondantemente durante 30 secondi. • I puntali monouso devono essere rimossi ed eliminati dopo l'uso. • Richiudere la siringa dopo utilizzo.

ASCIUGATURA: • Smalto : ase con attenzione fino a che la superficie non presenti un aspetto bianco gessoso. • Dentina : come indicato nelle istruzioni per l'uso del sistema adesivo.

PRECAUZIONI: • DentoEtch contiene acido fosforico. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Nel caso di contatto accidentale, risciacquare immediatamente con abbondante acqua.

COMPONENTI PRINCIPALI: • Acido fosforico 37%. • Acqua e riempitivi 63%.

STOCCAGGIO: Non immagazzinare sopra 24°C.

D

DentoEtch Etching Gel

Ätzgel - Phosphorsäure 37%

DentoEtch enthält Phosphorsäure für Zahnschmelz- und Dentinätzung bei der Oberflächenpräparation für die Applikation von Compositen.

EIGENSCHAFTEN: • Hochwertiges, nichttrocknendes Gel mittlerer Viskosität. • Zähflüssig, verläuft nicht. • Bedienungsfreundliche Spritze. • Applikations-Kanüle kann gebogen werden, um auch bei distalen und linguale Präparationen für Composite-Füllungen eine einfache und genaue Applikation des Gels zu ermöglichen. • Lässt sich schnell und einfach mit Wasser entfernen. • Verfügt über ausgezeichnete Wasserlöslichkeit. • Sichtbare blaue Farbe. • Einwegapplikationskanülen sparen Zeit und sind hygienischer.

ANWENDUNGSHINWEISE: • Folgende Ätzzeiten werden empfohlen : Zahnschmelz : 30 Sekunden. Dentine : Wie vom Hersteller des Bondings angegeben. • Danach sollte das Ätzgel mindestens 30 Sekunden lang mit reichlich Wasser abgespült werden. • Die Einwegapplikationskanüle ist nach Gebrauch abzunehmen und zu wegzuwerfen. • Spritze nach Gebrauch schliessen.

TROCKNEN: • Zahnschmelz : Ausreichend trocknen, bis die Oberfläche eine schneeweiße Farbe annimmt. • Dentine : Wie in der Gebrauchsanweisung des Haftvermittlers angegeben.

VORSICHTSHINWEISE: • DentoEtch enthält Phosphorsäure. Augen- und Hautkontakt meiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit reichlich Wasser spülen.

HAUPTBESTANDTEILE: • Phosphorsäure 37%. • Wasser und Füller 63%.

LAGERUNGSHINWEISE: Speichern Sie nicht über 24°C.